

ming's DINING COMPLEX
 華埠片打東街 141-147 號
 電話 683-4722 687-0825

名園酒家夜總會

◀新春大貢獻▶
 社團春茗宴會

特價
 每席由 \$175.00 起
 (政府G.S.T. 包括在內)

三月十七日止	由二月十三日至	迎羊特價酬賓席	清潤紅豆沙	揚州炒飯	當紅炸子雞	北菇扒菜胆	奶油焗雙龍蝦	雞絲瑤柱羹	四喜大拼盤
--------	---------	---------	-------	------	-------	-------	--------	-------	-------

定座電話: 683-4722
 星期美點・晚飯小菜・歌星樂隊・
 特價酬賓席 七天營業
 每晚五時後免費寬大泊車場
 奇花街夾歌倫比亞街角 歡迎駕臨指導

發達機會

去拉斯維加斯免費機票, 食、住一流酒店, 詳情請電:
294-1521

育龍苑 254-2218
 喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

鏡架文書法藝術

招牌廣告 鏡架及文房四寶一律九折
 除繳GST 還有著數

梁國超會計師

會計師 部會計管理
 本公司精通各類會計, 物業管理, 財務諮詢, 大小生意, 結月結, 國、粵語。
 地址: 溫哥華東十六街二一三號
 電話: 872-2396

INFO-DATE

Unique confidential service for sincere single. Reasonable rate. For more information, please send self-address return envelope to P.O. Box 88502, 101-13753-72nd Ave., Surrey, B.C. V3W 0X1

尋人

Gerald Pittao
 圖示男子自二月廿日起離家在溫哥華市區失蹤未返。白種人, 男性, 四十二歲。身高六呎一吋, 體重約180磅, 深棕色頭髮, 棕色眼, 現在可能已鬍鬚滿臉。
 特徵: 頭、頸、肩有時失控, 需要長期服食藥物。任何人如見到或掌握有關上述失蹤男子之資料, 請向溫哥華警署(MISSING PERSONS)致電報告。

明德託兒所

註冊 明德託兒所
 (特設托兒補助金)
 可申請政府免費或津貼及接受本所補助, 負責接送幼童及園兒童。
 地址: 715 Victoria Dr. Van.
 報名電話: 二五五・四二五一

余景輝會計師

填報入息稅
 會計, 核數, 稅務, 商業, 產業管理, 及諮詢。
 地址: 溫哥華片打東街二百號二〇三三(福夾夾打街)
 辦公時間:
 星期一至五上午十時至下午五時
 星期六上午十時至下午四時
 電話: 669-4406

KEEFER BAKERY LTD.
 217 Keefer Street
 Vancouver, B.C. V6A 1X6
 TEL. 685-2117

KROFTEN FOODS
 a subsidiary of Keefer Bakery Ltd.
 5049 JOYCE STREET,
 VANCOUVER, B.C. V5R 4G7
 Tel: (604) 438-8708.

The Home-baked Oriental Bakery of B.C.

SAFeway **IS STONG'S** **Superstore**

恭賀 新禧

鷄尾飽 奶油飽 蛋撻 叉燒飽
 加哩牛肉飽 合桃酥 椰汁年糕
 家鄉年糕 蓮蓉煎堆 咸水角
 賀年花生酥角 賀年薑沙酥角

Kung Hei Fat Choi

New Star Information Systems Inc.

中英文電腦植字
 名片電腦設計印刷
 \$15/250 起
 Chinese Typesetting & Translation

字 WORD

Tel: 682-5485 Fax: 682-4076
 Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙
 免費刊登售物小廣告
 請電 280-1000
 欲購平靚貨品請閱本報
 逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
 行政部電話: (604) 273-1571
 歡迎刊登付費商業圖片廣告

TIMES 時代印刷

承接一切大小印刷
 (凸字) 卡片・信封・信箋・宣
 傳單張・發票・收據・餐牌・
 請柬・喜帖・圖章・過膠
 1387 KINGSWAY, VAN. B.C.
 TEL/FAX: (604) 872-6858

新張期間 八五折

國際知名掌相家

SHASHI 先生是印度名相家
 洞悉過去, 妙算目前神機,
 把握將來運程。以神靈之力
 量, 告訴閣下如何解除生活
 上, 如生意、婚姻及健康等
 等障礙。
 凡做生意, 置業或投資之前
 看掌相指引, 乃成功及幸福
 之道。
 歡迎預約 583-5758
 傳呼: 290-9300

新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
 238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

茶市晚飯一律免收GST

凡訂酬賓席可獲贈月曆一份

\$168	清蒸游水斑	金蒜龍蝦	南乳吊燒雞	蟹肉扒時蔬	式熱菜	喜萬年冷盤
\$138	紅豆沙	清蒸游水斑	金蒜龍蝦	南乳吊燒雞	蟹肉扒時蔬	式熱菜
\$58	紅豆沙	清蒸游水斑	金蒜龍蝦	南乳吊燒雞	蟹肉扒時蔬	式熱菜

營業時間: 上午七時半 至晚上十時 (逢星期二休息)

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
 116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面

*海陸空九天遊 PRINCESS 或 CARNIVAL CRUISES 暢遊狄斯尼世界, 佛羅里達及加勒比海一流享受, 歡迎家庭參加特價由美金 845 元起

*直航香港機票連酒店四晚 1199 元起

*賭城來回 199 元起連酒店三晚 249 元起

*夏威夷來回 399 元起連酒店一週 599 元起

*多倫多 單程 204 元起 來回 299 元起

*滿地可 單程 249 元起 來回 359 元起

*羅省 來回 319 元起 倫敦 599 元起

★回台機票總匯: 代理加航、國泰、華航及泰航。
 新航線西雅圖直飛台北有特價! 請早預訂!

本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納天均律師
 BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣, 主持分行業務, 接辦有關加拿大法律之案件。

承辦:
 移民 商業 地產
 按揭 遺產 債務

各分行以中文, 英文及粵語, 國語, 英語, 為加拿大, 香港, 台灣, 廣東, 韓國各地之客戶服務

香港分行地址:
 中環畢打街1-3號
 中環大馬路1122室
 電話: 5-224049
 圖文傳真: (852) 8452149
 電話: 82579 VICMC HX

溫哥華總行地址:
 SUITE 1275-1185
 W. GEORGIA STREET
 VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
 Tel: (604) 682-0926
 Fax: (604) 688-8615

台灣分行地址:
 台北市南京東路三段
 346 號六樓603室
 電話: (2) 781-7325
 圖文傳真: (2) 731-9615

廣州樓海鮮酒家

Kwangchow Restaurant
 Dim Sum For Lunch
 251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜, 食在廣州
 華筵小酌, 品質優厚
 茗茶美點, 水準一流
 信譽保證, 歷史悠久

電話:
 六八七八五〇二
 六八七八五〇二
 (七天營業)

CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局

全面性服務:
 快速、郵包、掛號
 各國匯票、集郵中心
 郵政信箱 應有盡有
 圖文傳真直達各國
 大小過膠
 高級菲林沖晒
 各種彩票

Air Mail Par avion

各國旅行支票 (收費平過銀行)
 電匯銀票到各國 (24小時內送達)

護照入籍簽證照片
 即影即有

國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
 523 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

北京參茸行

恭祝 新年進步 身體健康

Beijing Trading Co.
 89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
 Tel: (604) 684-3563